

Projet AHFLO' Cours d'oral de L1 Japonais sur le modèle de la pédagogie inversée

- Réalisation de vidéos accompagnant le travail autonome



YAYOI NAKAMURA-DELLOYE
INALCO-IFRAE

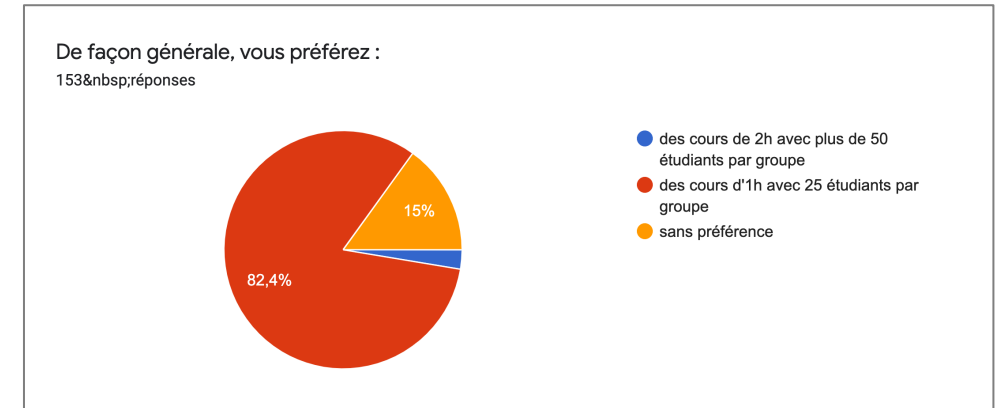
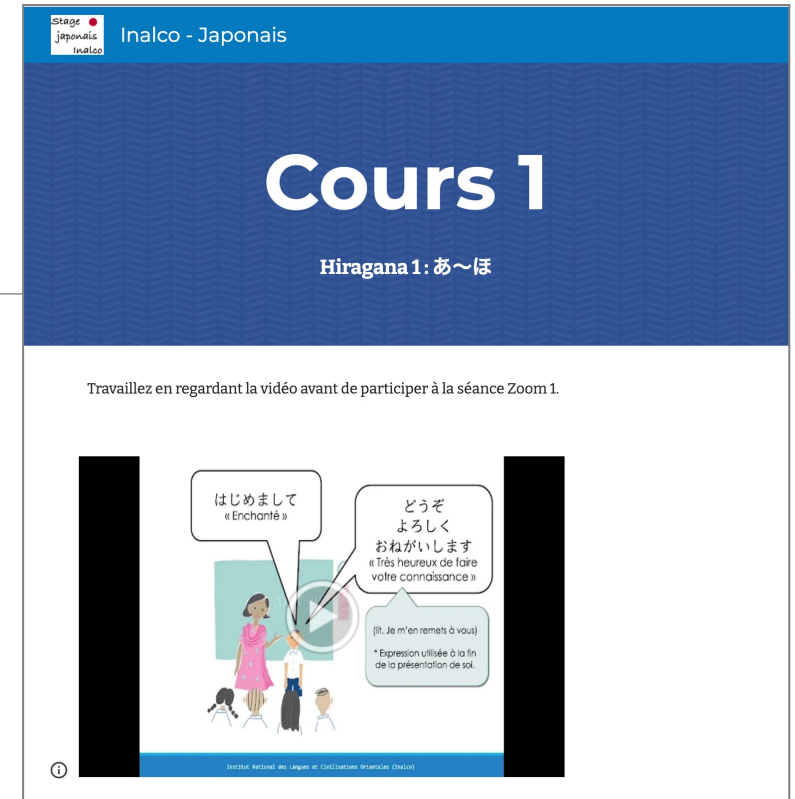
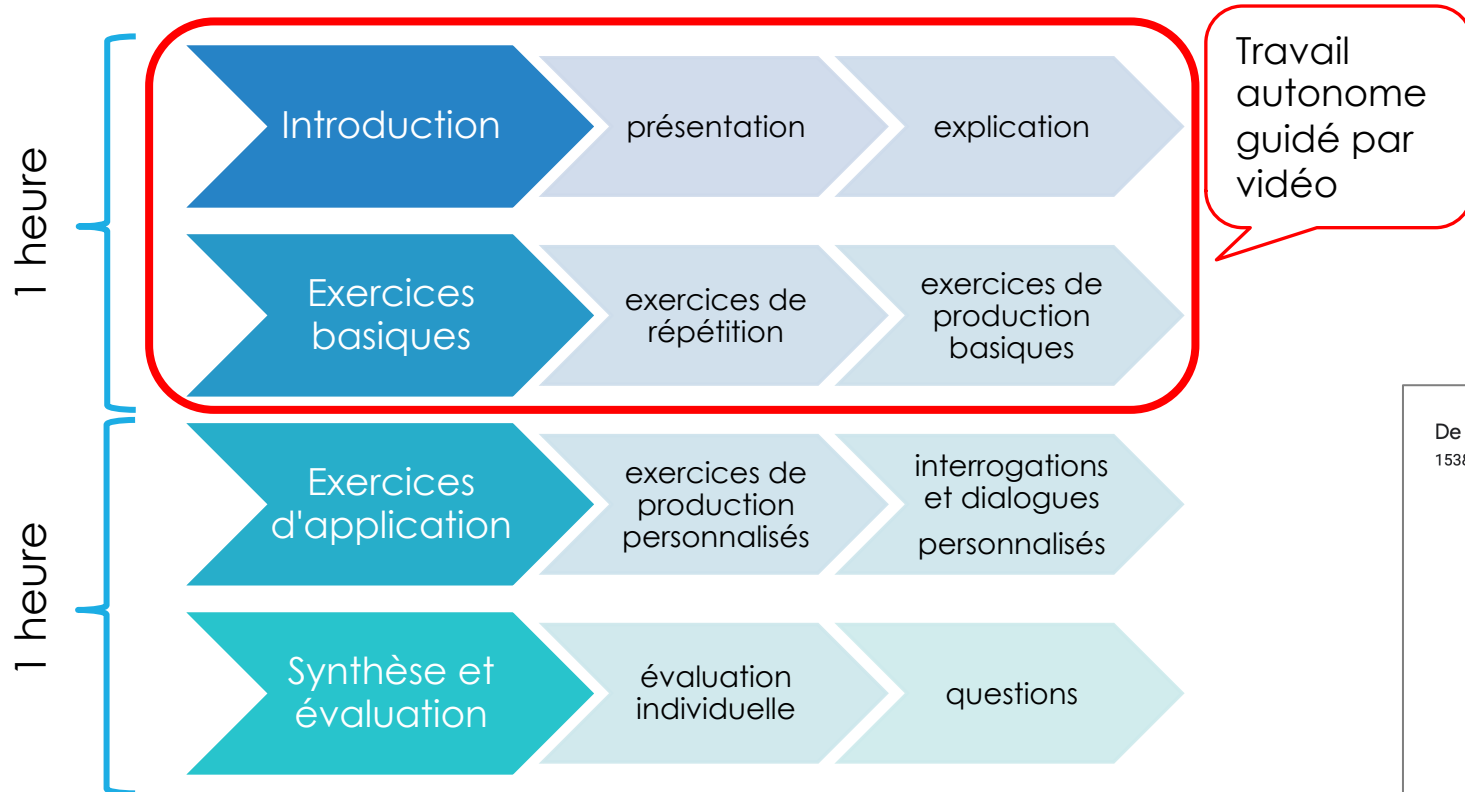
Genèse du projet :

Stage de pré- rentrée 2020

- 40 à 50 étudiants par groupe
- Passage en mode distanciel imposé par la crise sanitaire en 2020
- Classe en demi-groupe : 40 à 50 étudiants → 20 à 25 étudiants
- **Problème 1** : réduction de la durée des cours
- **Problème 2** : comment accompagner les étudiants pendant leur travail autonome ? → mise à disposition de vidéos

Genèse du projet : Stage de pré-rentrée 2020

Séance typique de cours du stage de pré-rentrée

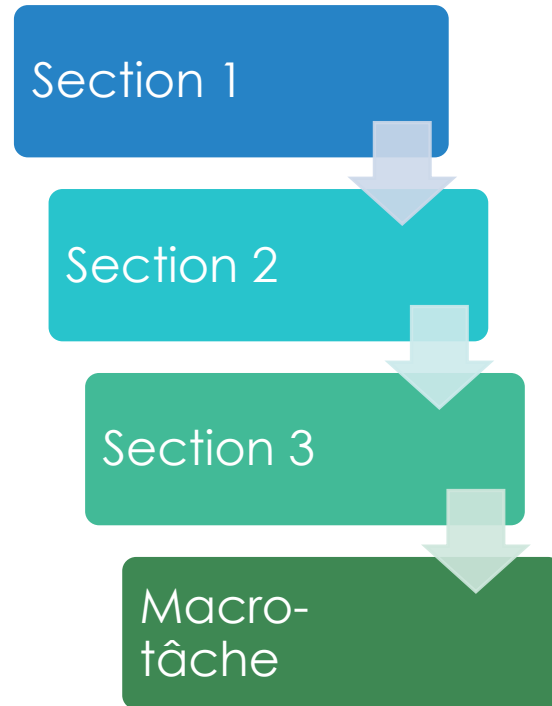


Programme du cours d'oral et structure d'une leçon

Programme du S2 -

Thème des sept leçons

- L8. Raconter des expériences
- L9. Louer un appartement
- L10. Parler des cadeaux que j'ai reçus ou offerts
- L11. Conseils pour le voyage
- L12. Parler de mon état de santé
- Spé. Présenter mon film préféré
- L13. Réserver un hôtel



Séance	Date	Leçon	Section	Cours	Vidéo	Dictée		
1	23/01/2023	8	Section 1	1	8-1	8-1		
2			Section 2	2	8-2	8-2		
3			Section 3	3	8-3	8-3		
4	30/01/2023		Macro-tâche	4	8-4			
5			03/02/2023	9	Section 1	5	9-1	9-1
6					Section 2	6	9-2	9-2
7	13/02/2023	Section 3	7		9-3	9-3		
8		Macro-tâche	8		9-4			
9	20/02/2022	10	Section 1	9	10-1	10-1		
10			Section 2	10	10-2	10-2		
vacances								
11	06/03/2022		Section 3	11	10-3	10-3		
12			Macro-tâche	12	10-4			
13	13/03/2022	Contrôle de lecture						
14	20/03/2022	11	Section 1	13	11-1	11-1		
15			Section 2	14	11-2	11-2		
16			Section 3	15	11-3	11-3		
17			Macro-tâche	16	11-4	11-4		
18	27/03/2022	12	Section 1	17	12-1	12-1		
19			Section 2	18	12-2	12-2		
20			Macro-tâche	19	12-3			
21	10/04/2022	Spé	Macro-tâche	20	Spe			
22	17/04/2022	13	Section 1	21	13-1	13-1		
23			Section 2	22	13-2	13-2		
24			Section 3	23	13-3	13-3		
25			Macro-tâche	24	13-4			
vacances								
26			Révisions	25	S2-Fin			

1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45
46	47	48	49	50	51	52	53	54
55								

Révision du vocabulaire

Révision des formes verbales

Introduction et exercice sur l'expression de capacité

Introduction et exercice sur l'expression de possibilité

Introduction et exercice sur l'expression de la partie d'un tout

Vidéo L8 Section 1

Extrait de la vidéo L3-2

Je voudrais trois pommes s'il vous plaît.



Résultats d'enquêtes

J'ai beaucoup aimé la manière dont s'était présentée : c'était très clair avec des titres à chaque partie et c'était imagée donc ça aide beaucoup pour la mémoire visuelle et même visuellement parlant c'était très agréable ! Et c'est également pratique pour les personnes un peu plus timide à l'oral de pouvoir s'exercer chez soi oralement avec la vidéo !

Les vidéos permettent de bien appréhender le cours qui suit : on sait où on va, quels sont les points grammaticaux que l'on va étudier. Cela permet aussi si volonté il y a de "préétudier" les cas, par curiosité. Enfin, comme on se sent par extension moins perdu en cours, on pratique mieux et plus efficacement.

Il y a eu quelques moments où j'ai dû demander la traduction de certains termes à mon professeur parce que le dessin ne suffisait pas à comprendre, donc peut-être une amélioration à ce niveau là ? (Mais je ne sais pas comment puisque mettre la traduction à chaque fois serait, je pense, contreproductif, et on retiendrait moins facilement les mots)

D'avoir un support vidéo pour pouvoir écouter et regarder, et surtout pouvoir reregarder

Les exemples étaient variés, utiles et amusants. Les illustrations permettaient de bien comprendre les différentes situations. Malgré la longueur des vidéos, le contenu n'était jamais pénible à suivre. Merci beaucoup, elles m'ont vraiment aidé à progresser à la maison et à préparer le cours avec le professeur en classe.

La possibilité de répéter sans être coupé par la voix des autres

Le fait qu'il y ait beaucoup de répétitions et des révisions en début de vidéo.

Perspectives

Création d'un MOOC d'initiation aux écritures à partir des vidéos du stage de pré-entrée